

NES Profile: German (403)

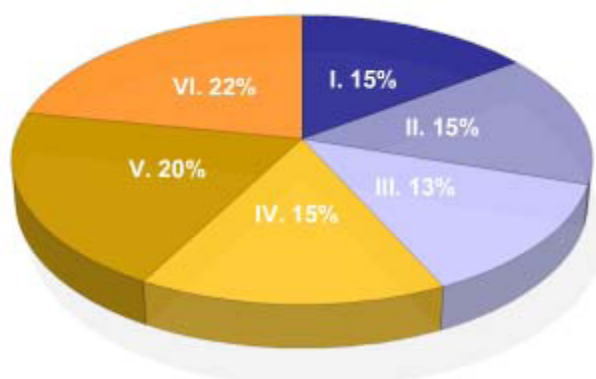
Overview

The resources below provide information about this test, including the approximate percentage of the total test score derived from each content domain. The complete set of the content domains, the test framework, is provided here and contains all of the competencies and descriptive statements that define the content of the test.

This **NES Profile** includes the following materials:

- the test competencies associated with the content domain,
- a set of descriptive statements that further explain each competency,
- a sample test question aligned to each competency,
- where applicable, a sample constructed-response assignment aligned to the appropriate content domain or competency.

Test Field	German (403)
Test Format	Multiple-choice questions, presentational writing, presentational speaking
Number of Questions	100 multiple-choice questions, 1 presentational writing assignment, 1 presentational speaking assignment
Test Duration	Up to 3 hours
Reference Materials	Presentational Writing Directions Presentational Speaking Directions Presentational Writing Scoring Scale Presentational Speaking Scoring Scale



Key	Approximate Percentage of Test	Content Domain	Range of Competencies
■	15%	I. Interpretive Listening	0001–0002
■	15%	II. Interpretive Reading	0003–0004
■	13%	III. Language Structures	0005–0006
■	15%	IV. Cultural Understanding	0007–0008
■	20%	V. Presentational Writing	0009
■	22%	VI. Presentational Speaking	0010

Content Domain I: Interpretive Listening

Competencies:

0001 Demonstrate literal comprehension of a variety of formal and informal oral messages in the target language from across the target-language-speaking world.

Descriptive Statements:

- Identify the main idea of an oral message.
- Identify supporting details in an oral message.
- Identify a sequence of events in an oral message.
- Recognize a cause-and-effect relationship described in an oral message.
- Demonstrate an understanding of customary greetings, leave-takings, comments, and questions likely to be encountered in a social situation.
- Recognize tone and/or intonational values in a given context and how they affect the meaning and purpose of the message.
- Select an appropriate response to a spoken question or comment.

Sample Item:

Hören Sie sich den folgenden Dialog genau an; beantworten Sie dann die anschließenden Fragen. Sie hören den Dialog zweimal.

(PAUSE 20 seconds)

Male: Guten Tag! Hotel zum goldenen Apostel, Herr Walters am Apparat. Was kann ich für Sie tun?

Female: Guten Tag, ich möchte ein Zimmer für drei Nächte buchen.

Male: Für wann soll das sein?

Female: Vom sechsten bis zum neunten Juni.

Male: Möchten Sie ein Einzel- oder ein Doppelzimmer?

Female: Ich komme mit meinem Mann, also ein Doppelzimmer, aber nach Möglichkeit mit Einzelbetten.

Male: Würden Sie ein Bad mit Wanne oder Duschkabine vorziehen?

Female: Ich dusche lieber. Haben Sie eventuell noch ein Zimmer mit Seeblick frei?

Male: Nein, aber wir haben ein Doppelzimmer mit Blick auf die Berge. Ach ja, wir haben noch ein Einzelzimmer mit Balkon.

Female: Und was kostet das Doppelzimmer?

Male: 80 Euro die Nacht, und für zusätzlich 20 Euro pro Person kann ich Ihnen ein reichhaltiges Frühstücksbuffet anbieten.

Sie hören den Dialog jetzt noch einmal.

(Repeat dialogue)

Beantworten Sie jetzt die zwei Fragen.

Welche Erwiderung der Frau passt am besten zum Ende des Dialogs?

- A. Mein Mann badet lieber.
- B. Ich brauche morgens nur eine Tasse Kaffee.
- C. Ich mag Balkone lieber.
- D. Das Mittagessen ist meinem Mann zu früh.

Correct Response and Explanation

B. This question requires the examinee to select an appropriate response to a spoken comment. At the end of the dialogue, the hotel manager is trying to sell a breakfast with the room. The woman's response that she only needs a cup of coffee in the morning is the only appropriate response in this context.

0002 Demonstrate inferential and analytical comprehension of a variety of formal and informal oral messages in the target language from across the target-language-speaking world.

Descriptive Statements:

- Draw conclusions based on information presented in an oral message.
- Characterize the mood of a speaker.
- Determine the intended audience of an oral message.
- Infer the relationship between speakers in a conversation.
- Determine the social or cultural context of an oral message.
- Analyze a speaker's assumptions, intent, or perspective.
- Analyze the communicative and discourse strategies used in an oral message.
- Evaluate the social and cultural appropriateness of language used in an oral message.

Sample Item:

Hören Sie sich den folgenden Dialog genau an; beantworten Sie dann die anschließenden Fragen. Sie hören den Dialog zweimal.

(PAUSE 20 seconds)

Male: Guten Tag! Hotel zum goldenen Apostel, Herr Walters am Apparat. Was kann ich für Sie tun?

Female: Guten Tag, ich möchte ein Zimmer für drei Nächte buchen.

Male: Für wann soll das sein?

Female: Vom sechsten bis zum neunten Juni.

Male: Möchten Sie ein Einzel- oder ein Doppelzimmer?

Female: Ich komme mit meinem Mann, also ein Doppelzimmer, aber nach Möglichkeit mit Einzelbetten.

Male: Würden Sie ein Bad mit Wanne oder Duschkabine vorziehen?

Female: Ich dusche lieber. Haben Sie eventuell noch ein Zimmer mit Seeblick frei?

Male: Nein, aber wir haben ein Doppelzimmer mit Blick auf die Berge. Ach ja, wir haben noch ein Einzelzimmer mit Balkon.

Female: Und was kostet das Doppelzimmer?

Male: 80 Euro die Nacht, und für zusätzlich 20 Euro pro Person kann ich Ihnen ein reichhaltiges Frühstücksbuffet anbieten.

Sie hören den Dialog jetzt noch einmal.

(Repeat dialogue)

Beantworten Sie jetzt die zwei Fragen.

Die Frau nimmt wahrscheinlich das Zimmer:

- A. mit Aussicht auf die Berge.
- B. mit Badewanne.
- C. mit Aussicht auf den See.
- D. mit Balkon.

Correct Response and Explanation

A. This question requires the examinee to draw conclusions based on information presented in an oral message. According to the dialogue, the woman needs a room for two people with a shower. She asks the clerk if there might be a room with a view on the lake. The hotel clerk says that there are no rooms with a view on the lake available but that there is a double room with a view of the mountains available and a single room with a balcony. Based on the woman's preferences, it is likely that she will take the double room with the view of the mountains because she does not want a single room, nor a room with a bath, and the room with the view on the lake is not available.

Content Domain II: Interpretive Reading

Competencies:

0003 Demonstrate literal comprehension of a variety of authentic materials written in the target language from across the target-language-speaking world.

Descriptive Statements:

- Identify the main idea of a passage.
- Identify supporting details in a passage.
- Identify a sequence of events in a passage.
- Recognize a cause-and-effect relationship described in a passage.
- Select an accurate summary of a passage.

Sample Item:

Lesen Sie den folgenden Brief; beantworten Sie dann die zwei anschließenden Fragen.

Dr. Manfred Mauser
Poststraße 23
07443 Jena

3. Juli 2011

Personalabteilung
Berliner Volksfreund
Bärenstraße 7
10115 Berlin

Sehr geehrte Damen und Herren,

wie Sie mir in Ihrem Schreiben vom 28. Juni mitteilten, hat sich Frau Michaela Muster als Redakteurin bei Ihrer Zeitung beworben. Frau Muster begann ihre Tätigkeit als Volontärin bei uns gleich nach ihrem Studienabschluss. Sie verfasste zunächst Artikel über lokale Ereignisse. Aufgrund ihrer ausgezeichneten Arbeit übernahmen wir sie nach vier Monaten als festangestellte Mitarbeiterin in unsere Redaktion, und bald schrieb sie nicht nur Artikel, sondern redigierte auch den Lokalteil. Sie war vier Jahre bei uns angestellt. Frau Musters Arbeit ist präzise, ihr Stil ist elegant. Sie arbeitet schnell und zuverlässig. Dabei bewältigt sie dringliche Aufgaben sicher und mit Blick auf den Redaktionsschluss durchweg termingerecht. Wir bedauern sehr, eine solch engagierte und professionelle Mitarbeiterin zu verlieren, verstehen aber, dass sie sich bei einer größeren Zeitung weiterentwickeln möchte. Wir wünschen ihr alles Gute für ihren weiteren beruflichen Werdegang.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Manfred Mauser
(Chefredakteur)

Laut des Briefes hatte Frau Muster die Stelle als Redakteurin in Jena bekommen, weil:

- A. sie sehr gute Arbeit leistete.
- B. sie sich für die Stelle interessierte.
- C. sie einen sehr guten Studienabschluss hatte.
- D. sie in eine Stadt ziehen wollte.

Correct Response and Explanation

A. This question requires the examinee to recognize a cause-and-effect relationship described in a passage. According to the letter, as an intern (*Volontärin*), Frau Muster demonstrated that she was an excellent editor, so the newspaper hired her.

0004 Demonstrate inferential and analytical comprehension of a variety of authentic materials written in the target language from across the target-language-speaking world.

Descriptive Statements:

- Draw conclusions based on information presented in a passage.
- Discern an implied cause-and-effect relationship in a passage.
- Infer the intended audience of a passage.
- Assess an author's mood in a passage.
- Analyze an author's assumptions, intent, perspective, or point of view.
- Distinguish between fact and opinion in a passage.
- Interpret often-used figurative language (e.g., metaphors, similes, personification), symbols, imagery, and common idiomatic expressions used in a passage.
- Analyze the structure of an author's argument and the sufficiency and reliability of evidence presented in support of an argument.

Sample Item:

Lesen Sie den folgenden Brief; beantworten Sie dann die zwei anschließenden Fragen.

Dr. Manfred Mauser
Poststraße 23
07443 Jena

3. Juli 2011

Personalabteilung
Berliner Volksfreund
Bärenstraße 7
10115 Berlin

Sehr geehrte Damen und Herren,

wie Sie mir in Ihrem Schreiben vom 28. Juni mitteilten, hat sich Frau Michaela Muster als Redakteurin bei Ihrer Zeitung beworben. Frau Muster begann ihre Tätigkeit als Volontärin bei uns gleich nach ihrem Studienabschluss. Sie verfasste zunächst Artikel über lokale Ereignisse. Aufgrund ihrer ausgezeichneten Arbeit übernahmen wir sie nach vier Monaten als festangestellte Mitarbeiterin in unsere Redaktion, und bald schrieb sie nicht nur Artikel, sondern redigierte auch den Lokalteil. Sie war vier Jahre bei uns angestellt. Frau Musters Arbeit ist präzise, ihr Stil ist elegant. Sie arbeitet schnell und zuverlässig. Dabei bewältigt sie dringliche Aufgaben sicher und mit Blick auf den Redaktionsschluss durchweg termingerecht. Wir bedauern sehr, eine solch engagierte und professionelle Mitarbeiterin zu verlieren, verstehen aber, dass sie sich bei einer größeren Zeitung weiterentwickeln möchte. Wir wünschen ihr alles Gute für ihren weiteren beruflichen Werdegang.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Manfred Mauser
(Chefredakteur)

Laut des Briefes möchte Frau Muster:

- A. weniger den Lokalteil redigieren.
- B. jetzt nach Berlin gehen.
- C. weniger Stress haben.
- D. jetzt ihre Stelle wechseln.

Correct Response and Explanation

D. This question requires the examinee to draw conclusions based on information presented in a passage. According to the letter, Frau Muster wants to learn more, which she can do only if she works for a larger newspaper. Therefore, she has to change jobs.

Content Domain III: Language Structures

Competencies:

0005 Understand the language structures of the target language.

Descriptive Statements:

- Demonstrate knowledge of the phonology of the target language (e.g., sound system, phonological processes).
- Demonstrate knowledge of the morphology of the target language (e.g., inflectional endings, word formation).
- Demonstrate knowledge of the syntax of the target language (e.g., word order).
- Demonstrate knowledge of the pragmatics and sociolinguistics of the target language (e.g., register, social norms).
- Demonstrate knowledge of linguistic variations within the target language.
- Compare and contrast the language structures of the target language and English.

Sample Item:

Welche der folgenden Wörter sind in diesen Sätzen grammatikalisch korrekt?

Female: Kennst du ____ Mann?

Male: ____ meinst du?

- A. dieser / Welchen
- B. diese / Welcher
- C. diesen / Welchen
- D. diese / Welche

Correct Response and Explanation

C. This question requires the examinee to demonstrate knowledge of the morphology of German. In the two questions in the dialogue, the missing words should be in the masculine, singular, accusative form. The correct inflectional endings for these words follow the form of "der" words. The masculine, singular, accusative ending for "der" words is "-en".

0006 Apply knowledge of the language structures of the target language.

Descriptive Statements:

- Transform sentences or short passages in the target language according to given instructions (e.g., transforming the tense or mood of a sentence or passage, transforming a positive statement into a negative one).
- Analyze sentences in the target language to determine grammatically correct words to complete them.
- Analyze short passages in the target language to determine grammatically correct phrases or sentences to complete them.
- Identify the appropriate pragmatic or sociolinguistic use of words and phrases in the target language.
- Correct morphological and syntactic errors in the target language.
- Correct pragmatic and sociolinguistic errors in the target language.

Sample Item:

Welcher der vier Sätze ist die richtige Verbindung der folgenden beiden Sätze unter Beibehaltung der ursprünglichen Bedeutung?

■ Mein Freund wird mich am Wochenende besuchen. Sein Bruder wohnt auch in Hamburg.

- A. Mein Freund, der Bruder auch in Hamburg wohnt, wird mich am Wochenende besuchen.
- B. Mein Freund wird mich am Wochenende besuchen, dessen Bruder auch in Hamburg wohnt.
- C. Mein Freund wird mich am Wochenende besuchen, sein Bruder auch in Hamburg wohnt.
- D. Mein Freund, dessen Bruder auch in Hamburg wohnt, wird mich am Wochenende besuchen.

Correct Response and Explanation

D. This question requires the examinee to transform sentences in German according to given instructions. To combine the two sentences while preserving their original meaning, it is necessary to determine the position of the relative clause in the final sentence and to use the appropriate relative pronoun and case. Since the relative clause provides more information about the friend, it must be positioned immediately after the word *Freund* in the final sentence. Since the relative pronoun relates back to the noun *Freund*, it takes the gender and number of that word. The case of the relative pronoun is determined by its function within the relative clause. In this sentence, the relative pronoun denotes possession, so it must be in the genitive case. The masculine, singular, genitive ending for the relative pronoun "der" is *dessen*.

Content Domain IV: Cultural Understanding

Competencies:

0007 Understand the geography and major developments in the history of the target-language-speaking world and their cultural impact.

Descriptive Statements:

- Demonstrate knowledge of major political, economic, social, and cultural trends and developments that have shaped and continue to shape the history and perspectives of the target-language-speaking world.
- Analyze the roles of major historical events and key eras in the target-language-speaking world and their influence on the development and evolution of their respective cultures.
- Analyze the roles of major figures in the history of the target-language-speaking world and their influence on the development and evolution of their respective cultures.
- Recognize the major physical and geographic features of target-language-speaking regions and the roles that these features have played and continue to play in the development and evolution of target-language-speaking cultures.

Sample Item:

In the 1950s, a cornerstone of policies shaped by the Federal Republic of Germany's first chancellor, Konrad Adenauer, was the:

- A. development of regional political cooperation among the German states.
- B. integration of Germany with Western European economic and military alliances.
- C. establishment of business and commercial ties with Eastern European states.
- D. attainment of political reunification between East Germany and West Germany.

Correct Response and Explanation

B. This question requires the examinee to analyze the roles of major figures in the history of the German-speaking world and their influence on the development and evolution on their respective cultures. World War II severely disrupted the German economy and brought the defeat of the existing German government. As German chancellor during the era immediately following this war, Konrad Adenauer's goals included rebuilding the country's economy and achieving reconciliation with its Western European neighbors. These goals were more important to him than achieving reunification or establishing ties with Communist-dominated Eastern European countries.

0008 Understand the practices, products, and perspectives of target-language-speaking cultures and how they relate to one another.

Descriptive Statements:

- Demonstrate knowledge of characteristic practices of daily life and customs in target-language-speaking cultures and ways in which such practices reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- Demonstrate knowledge of products used in daily life in target-language-speaking cultures (e.g., food products, household items) and ways in which they reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- Demonstrate knowledge of major cultural institutions (e.g., government, social relationships, educational systems, patterns of work and leisure) and practices (e.g., major traditions, holidays and festivals) of target-language-speaking cultures and ways in which such institutions and practices reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- Demonstrate knowledge of major works, genres, and authors of literature written in the target language and ways in which they reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- Demonstrate knowledge of major works, achievements, characteristic forms, and key individuals in the arts and sciences (e.g., visual and performing arts, architecture, medicine, inventions) of target-language-speaking cultures and ways in which they reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- Identify major regional differences in the practices, products, and perspectives of various target-language-speaking cultures.
- Compare and contrast the practices, products, and perspectives of target-language-speaking cultures with the practices, products, and perspectives of non-target-language-speaking cultures.

Sample Item:

In many German cities, a traffic sign with the word *Umwelt* inside a red circle prohibits vehicles that do not display an appropriate windshield sticker from entering designated zones. The creation of these sticker zones most reflects German concern with:

- A. preventing annoying and disruptive noise levels.
- B. avoiding traffic congestion that inhibits driving pleasure.
- C. controlling emissions that contribute to air pollution.
- D. ensuring the safety of bicyclists and pedestrians.

Correct Response and Explanation

C. This question requires the examinee to demonstrate knowledge of characteristic practices of daily life and customs in German-speaking cultures and ways in which such practices reflect the perspectives of German-speaking cultures. In Germany, the use of the "Umweltzone" traffic sign was developed in 2007 in response to high levels of air pollution in congested areas, when local governments were given permission to establish "environmental zones." The sign designates an area in which entrance is restricted to vehicles that bear stickers indicating they have passed an emissions test. This practice is one example that demonstrates Germans' concerns about air quality.

Content Domain V: Presentational Writing

Competency:

0009 In response to a prompt, demonstrate the ability to construct a coherent, well-developed passage in the target language that effectively communicates a message.

Descriptive Statements:

- Fulfill the purpose of the prompt in a manner that is appropriate for the given audience.
- Organize ideas in a logically sequenced, well-connected, and consistently clear fashion.
- Demonstrate development of ideas that are well supported with relevant details and examples.
- Demonstrate a consistent control of syntax and grammar, making only minor mistakes that do not interfere with the comprehensibility of ideas.
- Use contextualized vocabulary and idiomatic expressions as appropriate.
- Use correct punctuation, orthography, and diacritical marks and capitalization as appropriate.

Sample Written Assignment:

Read the prompt below.

Imagine that you are applying for an academic exchange program for teachers of German. As part of your application, you are asked to write an essay in German in which you provide your opinion on whether secondary-level students should attend school year-round. In your response, you **must** include, but are not limited to, the following:

- your opinion on the topic; and
- an explanation of reasons, evidence, or experience that supports your opinion.

Sample Responses

Sample Strong Response

Es ist die Aufgabe unserer Bildungsinstitutionen, Schülern das Grundwissen beizubringen, das ihnen eine sichere Zukunft ermöglichen wird. Zu diesem Zweck verbringen junge Menschen im Alter von 14 bis 18 Jahre mindestens 30 Stunden pro Woche im Unterricht. Jetzt wird noch dazu vorgeschlagen, das Unterrichtsjahr in der Oberschule auf zwölf Monate zu verlängern. Damit bin ich überhaupt nicht einverstanden.

Die Erziehung eines Menschen findet nicht nur während der „offiziellen“ Lernzeit im Schulgebäude statt. Beschäftigungen wie Computerspiele, Sport und Gespräche mit Freunden oder in Online-Foren bekämpfen den Alltagsstress und verstärken den Sinn für Gemeinschaft. Gemeinsames Essen und Spielen in der Familie erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass Kinder später selber gesunde, glückliche Familien gründen werden. Aufenthalte im Ausland während der Sommerferien fördern die Sprachkenntnisse und das Verständnis für andere Kulturen. Solche Erfahrungen sind wichtig für die Selbstentwicklung, und man macht sie hauptsächlich außerhalb des Klassenzimmers.

Manche behaupten, ein längeres Schuljahr würde junge Menschen auf die Wirklichkeit des Erwachsenseins vorbereiten. Als berufstätiger Mensch habe man keine acht Wochen Sommerferien im Jahr, sagen sie. Dagegen würde ich aber einwenden, dass man im Berufsleben am erfolgreichsten ist, wenn man selbstständig arbeiten kann und das eigene Wohlbefinden pflegt, indem man neben der Arbeit auch andere Interessen kultiviert. Aber woher soll man solche Kompetenzen erwerben, wenn jeder Moment des bisherigen Lebens von anderen geplant wird? Gerade in ihren letzten Schuljahren sind Jugendliche reif genug zu lernen, wie man ein erfolgreiches Gleichgewicht zwischen der Arbeit und der Freizeit schafft. Dafür müssen sie aber auch Freizeit haben!

Hinter dem Druck, das Schuljahr zu verlängern, steckt leider nicht das Verlangen nach einer besseren, ganzheitlichen Ausbildung für unsere Kinder. Die gewonnene Zeit wird nicht dazu gebraucht, Neugier zu erwecken oder eigenständiges Lernen zu fördern. Schüler werden bloß mehr Fakten auswendig lernen müssen. Die Ganzjahr-Schule beraubt unserer Jugend nicht nur einer Kindheit, sondern auch die Chance, zufriedene, produktive Erwachsene zu werden.

Sample Weak Response

Viele Studenten haben Probleme in der Schule und nach der Schule. Kinder mussten lernen, so dass Sie Erfolg haben in das Leben. Viele Schule sind arm und haben nicht genug Lehrer. Das Problem kann besser werden. Das Antwort? Schule das ganze Jahr lang. Dann, haben die Kinder die Zeit alles zu lernen, das sie müssen. Jetzt sie vergessen Alles während den Sommer.

Wenn die Schule das ganze Jahr geht die Lehrer muss nicht Alles wieder lehren. Kinder haben auch nicht Zeit, Kriminelle zu bekommen, weil sie werden sehr oft in der Schule oder sie sind mit Eltern im Haus. Kinder sind nicht zuviel Zeit allein und Sommerschule kann helfen mit die Sicherheit für Studenten und das Gessellschaft. Ein ganzes Jahr in die Schule ist ein sehr gute Idee.

Content Domain VI: Presentational Speaking

Competency:

0010 In response to a prompt, demonstrate the ability to deliver coherent, well-developed discourse in the target language that effectively communicates a message.

Descriptive Statements:

- Fulfill the purpose of the prompt in a manner that is appropriate for the given audience.
- Organize ideas in a logically sequenced, well-connected, and consistently clear fashion.
- Demonstrate development of ideas that are well supported with relevant details and examples.
- Demonstrate a consistent control of syntax and grammar, making only minor mistakes that do not interfere with the comprehensibility of ideas.
- Use contextualized vocabulary and idiomatic expressions as appropriate.
- Maintain a strong flow of speech, with few, if any, nonproductive pauses or hesitations.
- Demonstrate intelligible and clear pronunciation and intonation or tones, as appropriate.

Sample Item:

Read the assignment below. You will have 2 minutes to review the assignment and prepare your response. Begin speaking in German when the current status on the Recorded Answer box changes to "time remaining." Monitor your time by referring to the Recorded Answer box. Begin reviewing the assignment now.

Imagine that you have been asked to give a presentation in German to a group of educators about a past experience you have had in which you attended a cultural event such as a concert or art exhibit. Speaking in German, discuss your experience. In your presentation, you **must** include, but are not limited to, the following:

- a narrative of an experience in which you attended a cultural event; and
- an explanation of how this experience affected you.

Sample Response

Sample Strong Response

A strong response to the presentational speaking assignment would develop the topic by elaboration of specific points. The response would be delivered in a consistently clear manner. The speaker would speak fluently, demonstrating control of syntax and grammar. The speaker's vocabulary would show mastery of a broad vocabulary including appropriate idiomatic expressions. The speaker would handle simple and complex linguistic constructions, avoiding errors that interfere with communication. The speaker would exhibit good to excellent pronunciation and intonation.